

Romana Buzek
17 East 70 th Street
c/o Mme. I. Balinska
New York 21
USA

73

Am.

**„CZYTELNIK”
WYDZ. ZAGRAN.**

Wpłynęło dn. 17 46 New York, 11 czerwca 1946
L. dz. 16 44
Załatw. dn. _____

Do
ob. majora Jerzego Borejszy
Warszawa
Wiejska 14
Czytelnik

Panie Majorze,

Towar

Po przyjeździe do New Yorku 3 czerwca 1946 dowiedziałam się, że na cle leży 29 skrzyń książek i prasy przysłanych nam od Was. Dwa dni temu przybyło jeszcze 16 skrzyń. Są tam kłopoty o tyle, że trzeba na cle otwierać te skrzynie i robić na miejscu spisy, bo nie ma dołączonych consular invoices. Gorsza sprawa, że cło i opłata za transport pierwszych tylko 29 skrzyń wynosi ca. 600 \$, za dalsze 16 nie wiem jeszcze ile, i bez wyrównania tego nie mogę ruszyć tych rzeczy z cła. Przedawnioną prasę ze starszych transportów uda się może sprzedać Konsulatowi, ale ostatnie skrzynie napewno zawierają świeższy i interesujący materiał. Dlatego też oczekuję przekazu telegraficznego.

Centr.
Biuro
Adres.

Rozmawiałam z Konsulem Patykiem w sprawie ogłoszeń. Ku mojemu zdumieniu oświadczył mi, że przyjmował wszystkie ogłoszenia za darmo i oczywiście żadnych naszych rachunków regulować nie będzie. Kiedy wyjeżdżałam w marcu mówił mi, że pobiera zaliczkowo po 2 1/2 dol. od ogłoszenia i stąd widocznie pochodzi "kilkanaście" dolarów dla nas w Konsulacie. Usprawiedliwiał tym, że ogłoszenia ludzi z kraju poszukujących swych rodzin tutaj, prasa miejscowa umieszcza mu bezpłatnie, dziwnie więc miałoby wyglądać, gdyby on żądał pieniędzy za ogłoszenia do kraju. Dopiero teraz - po rozmowach z Balinską widocznie - wystosował okólnik do gazet tutejszych, w którym oferuje ogłoszenia w prasie Czytelnika po 1 dolarze od sztuki a 3 dol. za ogłoszenie w 10 gazetach. Sprawa słowem beznadziejna, jak zresztą zgóry mnie uprzedzała Balinska. Czekam na decyzję, czy zaprzestaniemy druku tych ogłoszeń?

Awiza

Według opinii p. Donata akcja awizów paczkowych nie da się tu przeprowadzić dlatego, że ludzie wysyłający paczki piszą zazwyczaj list lotniczy, który kosztuje 30 centów, trudno więc byłoby brać więcej za awizo w prasie, a roboty z tym byłoby wiele.

./.

- Folklor

Zaraz po przyjeździe wysłałam depeszę prosząc o próbki przemysłu ludowego ze sklepu p.Krakowskiej przy ul. Wilczej w Warszawie. Rzeczy te oglądaliśmy z p.Kruczkowskim przed moim wyjazdem. Warto byłoby przysłać to nawet samolotem, bo po okazaniu próbek, oznaczonych kodem, moglibyśmy otrzymać zaliczkę w wielkim magazynie. Obszernie pisze o tej sprawie p.Balinska. Jest to rzecz pilna i intratna finansowo.
- Filateli- Szybkie przesłanie znaczków również ~~przyczyniłoby~~ przyczyniłoby się do zdobycia płynnej gotówki. P.Donat
styka
----- ma już potrzebne kontakty i zainteresowanych klientów. Omawia też tę sprawę w swoim liście, który idzie tą samą drogą, co list p.Balinskiej.
- P.M.

Napisałam listy do Branta i Fielda tak jak to omawialiśmy z Panem Majorem. Myślę, że uda mi się uzyskać widzenie z Fieldem.
- Prawa

Za prawa Lippmanna żądano 100 \$ ale p.Balinska potrafiła je wytargować za 50. Jak tylko będziemy mogli je zapłacić, przyślą kontrakt. Co do Hemingwaya - jak już depeszowałam - trzeba im podać nakład i cenę egzemplarza. O prawach na przedruki artykułów pisze w swoim liście szczegółowo p.Balinska.
- Korespon- George Henri Martin był bardzo pochlebiony dodatnią oceną
denci
----- jego korespondencji przez Pana Majora. Zgłosił w Waszyngtonie, że pisze dla Polski i będzie posyłał korespondencje drogą lotniczą w języku francuskim. Wyjeżdża zresztą do Europy i ma wielką ochotę wpaść do Warszawy, do Pana Majora, zamierza bowiem też być w Rosji. Napisał do Pana Majora osobny list. Zgodził się poczekać na pieniądze.
P.Donat proponuje, żeby Salman /Arski/ pisał też dla nas. Jeżeli Pan Major jest zainteresowany prześlę korespondencje próbne. O ile rozumiem z pełnomocnictw, to p.Donat też będzie pisał korespondencje ?
- Lokal

P.Donat wynajął na 3 miesiące mały pokój biurowy z telefonem przy 299 Madison Avenue, room 1207, na 12 piętrze. Miejsce jest dobre, tylko pokój bardzo mały. Dom, który miałam na widoku, będzie za kilka tygodni przejęty przez nasz Konsulat na cele UNO i konsul Galewicz obiecuje mi tam miejsce na biuro i mieszkanie dla p.Donata. Jest teraz trochę pustych ~~xx~~ lokali, ale znowu nie możemy w tej chwili zapłacić.
- USIBA

Jak słyszałam, przedstawiciel USIBY ze Szwecji jeździł do Polski. Za kilka dni będę rozmawiała z USIBą tutaj na temat dystrybucji książek amerykańskich ~~xxx~~ w Polsce, co nie tylko sprowadziłoby do księgarń Czytelnika wielu nowych klientów, ale i ze względów politycznych byłoby bardzo wskazane. USIBA dotąd zdaje się nic nie dystrybuuje ani we Włoszech ani we wschodniej Europie, właśnie ze względu na niemożność wymiany walutowej. Spróbuję im zaproponować, że będziemy wpłacali ambasadzie ameryk. w Warszawie, bo wątpię, żeby poszli na otwarcie im konta w banku do czasu wprowadzenia w życie uchwał ~~xxxxx~~ Bretton Woods.

ROKICIA

W tym celu przystąpię do wysłania depeszy, prosząc o przelanie
przeznaczonego do niego kwoty. Wskazuję, że kwota ta ma być
wysłana w Warszawie, na adres: Władysław Gomułka, ul. Chałubińskiego
10, Warszawa. Proszę o przekazanie depeszy na powyższy adres.
Obszar ten jest w posiadaniu Władysława Gomułki, który jest
jedynym właścicielem tego obszaru.

Władysław Gomułka

Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.

Władysław Gomułka

Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.

Władysław Gomułka

Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.

Władysław Gomułka

Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.



Władysław Gomułka

Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.

Władysław Gomułka

Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.
Przepraszam, że nie mogę przesłać kwoty w tym momencie.

- Fotogra- Ambada wydała tutaj album Warsaw Accuses, drukarsko
fie nieudany mimo dobrego materiału fotograficznego.
----- Chcemy w interesujący sposób użytkować zdjęcia ~~xxxx~~
Warszawy, które przywiózł p. Donat. Są tu wydawcy,
którzy specjalizują się w wydawaniu pięknych albumów
z całego świata. Zniszczenie Warszawy jest jednak
zupełnie jedyne, dlaczego więc ma się wciąż tylko
mówić o Lidicach? Liczę na pomoc Nowickiego w tej
sprawie, do którego pisałam.
- Pruszyń- Rozmawiałam z Ambasadorem Lange przed jego wyjazdem
ski do Polski i z p. Pruszyńskim, któremu oddałam egzempla-
----- rze autorskie i przekazałam message od Pana Majora.
Był - jak zawsze - nadzwyczaj życzliwy i mówił mi
o memoriale, który posłał Panu Majorowi w sprawie
folkloru. Uważa on bardzo słusznie, że otwarcie piękne-
go sklepu w rodzaju Domu Szwedzkiego w Rockefeller
Center jest dla Polski tak ważną rzeczą, jako że
przez prasę nie znajdziemy drogi, a rozprowadzenie
książek nie jest rzeczą wielką, że Informacja i
Propaganda powinna nam pomóc finansowo w zmontowaniu
tego. P. Pruszyński planuje tu wystawę folkloru pol-
skiego w jesieni. Jeszcze raz prosimy o próbki!
- Hertz Listu od Pana Majora z propozycjami skreśleń w jego
----- rękopisie nie otrzymał. Miał natomiast list z lutego,
który dostał w kilkumiesięcznym opóźnieniu. Prosił
o zbadanie, czy listy nie leżą w ekspedycji poczty
w Czytelniku.
- Żytomirski Bardzo trudno jest skomunikować się z Żytomirskim,
----- który podobno pisuje tu do Nowego Świata i organizuje
koncerty żony z recytacjami swoimi. Mówiono mi, że
był w Ambasadzie i żałował bardzo, że nie będzie
pracował dla Czytelnika, który nie wywiązuje się
ze swych zobowiązań finansowych wobec niego !!!
- Dr. Rajch- Pan Donat opracowuje spisy i katalogi maszyn drukarskich,
man chemigrafii i introligatorni itd., które przedłoży
----- się Dr. Rajchmanowi po jego powrocie z Polski. To ma
być załatwione w ramach dostaw UNRRy.
- Balińska Jak osobno pisze p. Balińska do Pana Majora, opracowuje
----- ona stały serwis artykułów dla prasy polskiej. Nawiąza-
ła różne kontakty wydawnicze. Trochę obawiam się,
żebyśmy nie stracili jej współpracy, bo jestem jej
winna już dwie pensje. P. Donat utrzymuje się z pie-
niędzy pożyczonych, ja z tego, że pp. Kiersnowscy
pokryli wydatki związane z usiłowaniami przewiezienia
ich dziecka do Stanów.
- Kister Kister jest w Europie, zdaje się w Szwecji. P. Donat jest
----- nastawiony na współpracę z nimi i rozmawiał nawet
z Bibersteinem. Ich propozycje są jak zawsze wspaniałe:
wyłączna dystrybucja polskich książek na trzy lata, 60 o/o
rabatu, wydawanie polskich książek po angielsku z
ew. dopuszczeniem do spółki. Kister będzie się
starał dostać do Polski.

Serdeczne pozdrowienia dla wszystkich

Romana Bużek

